

Evangeliumi hírnök

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

T A M Á S

KRISZTUS FELTÁMADÁSÁNAK EREJE

Filippi 3:10.

HIHETETLENÜL megtagadtalak,
Nem hívé, hogy győzelmes válál;
Kétkedőn szembeszálltam Veled,
Látva, hogy meghalál.

Reményem légvára összedült
S lelkem a bus romok alatt, —
Bár hinni képtelen valék, —
Csodák csodája, hogy ép maradt.

Nem hittem az asszonyoknak, kik
Sirodtól a hirt örömmel hozták:
Asszonysziv könnyen csalódhat,
Hisz a dárdát oldaladba szúrták!

Nem hittem a tanítványoknak,
Dórén gunyolva mindahány:
Holtak országából senki sem
Jött vissza. Ez még nagy talány.

Ha ujjam sebébe mélyeszttem
S látom őt, akkor hiszem csupán,
Hogy feltámadt dicsőséggel,
Győzőként, harmadnap hajnalán.

Lelkemben szörnyű gyötrődéssel
Jártam az utcákat nyugtalan.
A kétkedő sátni szó
Fülemben csengett untalan.

Ekkor jöttél Te, Istenember,
Már-már roskadoztam rettentő kin alatt.
Megjelentél midőn szívszorongón
Várt a kis tanítvány csapat.

Sebed mikor érintettem,
Lábadhoz estem: bűnöm végtelen,
De Te felemeltél engemet
Rabbi, haláltgyőző Mesterem.

Ekkor ismertelek meg Téged:
Számodra nyitva áll szívem.
Vallást teszek rólad pokol, világ előtt:
Én Uram és én Istenem!

Ifj. H. K.

OUR AGE

THIS IS the age of Great Discoveries,
New Inventions.
In medicine — discoveries to lengthen
life.
In' armament inventions to shorten life!

ELŐSZÖR IS leszegezzük azt a nagy igazságot, hogy Krisztus feltámadásának megmérhetetlen ereje és hatalma van. Ezt az erőt tapasztalta Pál apostol az ő életében. Nem volt meglepődve önmagával még akkor sem, amikor már életének alkonyodása felé járt. Mikor ezt a levelét írta. Ugy vélte, még sok minden van Krisztusban, amit neki meg kell ismerni. Ugy gondolkozott, hogy a Krisztus feltámadásának ereje és hatalma olyan kimeríthetetlen lelki tudomány, amelynek megismerésére még az — öregkorban is törekedni kell. Ezért aztán, noha a legjobb ismerettel, a legnagyobb isteni bölcsességgel rendelkezett, mint Krisztusnak legnagyobb apostola, mégis így örökitette meg szavait: "Hogy megismerjem Őtet és az Ő feltámadásának erejét."

Mi az erő korszakában élünk. Az utóbbi száz esztendő alatt tudósaink hatalmas erők birtokába juttatták az emberiséget. Bármerre nézzünk, mindenütt erőt látunk valamilyen formában megnyilatkozni. A gépezetek sokasága vesz minket körül, amelyek hatalmas erővel bírnak.

Megfigyeltem egy kis gépet az utcán, amely vastag cementből készült falakat hasogatott és tépett széjjel. Megfigyeltem egy emelő gépet, amely sokkal kisebb volt annál a sulynál, amelyet könnyedén felemelt és tovább vitt magával. Erővel felszerelt hatalmas gépek repülnek százával a fejünk felett. Hatalmas

gépek hajtják a tengereken uszó hajók százait és ezreit. Hatalmas gépekkel dolgoztatnak a gyárosok és halmozzák el a világ piacait ezer és ezer különféle hasznos dologgal. Az otthonaink fel vannak szerelve és összeköttetésben állnak napról-napra különböző erőkkel, erőforrásokkal. Ilyen a villany, amely nélkül a modern ember élni nem akar. Ilyen a gáz, a víz, amelyek noha némely helyen könnyebben kaphatók, de a legtöbb városban csak hatalmas gépezetek segítségével juthatnak el az emberek otthonaiba.

Mit mondjunk az "A" vagy az "H" bombákról, amelyek egy pillanat alatt városokat pusztítanak el. A tudósaink azt mondják, hogy az "H" bombának olyan ereje van, hogy egy bombával a világ akármelyik városát el lehet pusztítani.

A közelmúltban egy érdeklődőnek a Hidrogén bombáról ilyen magyarázatot adtak: Egy középszerű repülőgép ma egy bombával több rombolást tud véghezvinni, mint amennyit egyezer repülőgép véghez vitt a második világháborúban. Már pedig azt tudjuk, hogy a háború befejezése után, romokban hevert egész Európa.

Bármennyire is csodáljuk a modern korban felfedezett hatalmas és csodálatos dolgokat, őszintén, becsületesen és igazságosan ki kell jelentenünk ujonnan és ujonnan, hogy az Istennek: Krisztus feltámadásának ereje felülmúlja az összes fizikai erők hatalmát.

Aggmenházunk 30-éves jubileuma Watervliet: Jun. 28!

Hol van egy példa az emberiség életében, amely arról bírna tanuskodni, hogy a műveltség vagy tudomány megváltoztatott egy embert erkölcsi és lelki életében? Hol van egyetlen egy példa arra, hogy egy-egy város vagy ország megváltozott volna csupán az emberi erők által? De felsorakoztathatnánk az embermilliók közül milliókat, akik bizonyosságot tettek és tesznek ma is arról, hogy . . . Krisztus feltámadásának ereje és hatalma csodálatosan, — maguk sem tudják megmagyarázni, hogy miképen, — megváltoztatta az ők és családjuk egész életét. Városokat és országokat birunk felmutatni az emberiség életében, ahol Krisztus feltámadásának ereje csodákat művelt.

Ennek az erőnek befolyása következtében állanak fenn ma is jótékony intézetek, a segélyakciók, iskolák, kórházak és templomok az egész világon. E hatalmas isteni erő középpontjából árad ki felénk a hit, a szeretet, a békesség, a nyugalom és a reménység. Erre az erőre nagyobb szüksége van az emberiségnek, mint minden másra. Sőt bátran kijelentem írásomban azt az igazságot, hogy ha az emberek ezt az erőt, ezt a szemekkel láthatatlan, de csodálatosan és kegyelmesen közötünk munkálkodó szellemi erőt meg nem ismerik és el nem fogadják, — a tudomány által felfedezett fizikai erők tönkre teszik az egész világot.

A leghatalmasabb bomba erejénél is hatalmasabban kellene hogy szétáradjon a Jézus Krisztus feltámadásának evangéliuma, a szeretetnek isteni igazsága. Az erő meg van, de ahhoz továbbító eszközök szükségese. Isten nem küldi le az égből angyalait, minket embereket küld. De ezeknek az eszközöknek tiszta életűeknek kell lenniük.

A hatalmas villanyerő továbbítására szigeteléseket eszközölnék. Elzárják a drótokat a levegőtől, víztől és minden külső hatástól, mert ellenségetben rövidzárlat történik és megszünt az erőnek továbbítása.

Az isteni erő még a villanynál is finomabb tulajdonsággal bír. Ha a

keresztyének nem vigyáznak lelki életükre. Ha belemerülnek ebbe a bűnös, szennyes világba s nem szakítják el magukat attól, az Isten ereje megszűnik munkálkodni. Csak Isten tudja, hogy milyen sok keresztyén ember életében történt már "rövidzárlat" és milyen sok ember lett a világnak csufsága, éppen csak azért, mert nem vigyázott és nem imádkozott.

A husvét, a Krisztus feltámadásának ereje csak akkor bir igazi értékkel és sok lelki áldással életünkben, ha vigyázunk és Krisztus szerint élünk. Mondjuk őszintén mi is a nagy apostollal: "Hogy megismerjem Ötet és az Ő feltámadásának erejét." De ne csak mondjuk, hanem törekedjünk erősen arra!

P. M. A.

KÖZPONTI NŐI KONFERENCIA

HA AZ UR akaratával megegyezik, május 22-én, megtartjuk a Központi Női Konferenciát, a **Cleveland Fulton Roadi Gyülekezetben**, délután 2 órai kezdettel.

Szeretettel kérem, hogy az illetékes **nőegyleti titkár testvérnők** és a **pénztáros testvérnők**, mielőbb küldjék be jelentéseiket.

A TITKÁR TESTVÉRNŐ CIME:

Mrs. Elizabeth FODOR
714. E. Broad St.
ELYRIA, Ohio.

A PÉNZTÁROS TESTVÉRNŐ CIME:

Mrs. Margaret DOMOKOS
R. 1. WINDSOR, Ohio.

Az Ur leggazdagabb áldását kívánom a Konferenciára és Testvérnőinkre. Jelenjünk meg mennél nagyobb számban az Ur dicsőségére.

Testvéri szeretettel:

Bretz Emilné elnöknő
Stumpf Lajosné alelnöknő

AUSTRIA a legújabb tagja lett a Baptista Világ Szövetségnek. Salzburg városában organizálták meg az osztrákok Szövetségét és azonnal be is álltak a "Világ Szövetségbe."

A zugolódók kérdése

Lukács 5:27-32.

AKIK ZUGOLÓDNAK leginkább azért teszik, mert azt vélik, hogy ők jobbak, mint akik ellen zugolódnak. A farizeusok mindig zugolódtak, . . . mert azt gondolták, hogy jobbak, mint más, jobbak, mint Jézus. Jézus soha nem zugolódott. Idézett igénkben a zugolódók ezt kérdezik: "Miért esztek és isztok a vámszedőkkel és bűnösökkel?"

Egy alkalomkor azt mondja nekem egy egyén: "Én nem tudnék leülni enni és inni olyan gonoszokkal, mint azok." Én arra gondoltam, . . . hogy a farizeusok nem is tudnak, de Jézus és tanítványai leültek enni és inni a bűnösökkel is.

Mi együtt vagyunk, hogy az Ur asztala mellett leüljünk és együtt együnk és igyunk. Nem igen van közöttünk olyan, aki arra gondolna, hogy ő ezzel vagy azzal nem eszik, mert az bűnös. Mindnyájan bűnösök vagyunk. Mindnyájunknak szüksége van a bűntől való megtisztulásra, az Ur Jézus drága vérében. Azért vagyunk itt, hogy megtisztuljunk.

1. Az Ur Jézusnak jelenléte a mi szívünkben teszi az Urvacsorát szentté és áldássá a mi részünkre. Nem az, hogy mi talán egy "tökéletes csoport" vagyunk, teszi az Urvacsorát szentté, hanem az, hogy Jézus jelen van a szívünkben. Ha Jézus jelen van a szívünkben, akkor ha maga az ördög ül akárhol a szobában, az Urvacsora egy szent társalgás részemre Istennel.

2. Az Ur Jézus jelenléte nemcsak a vacsorát szenteli meg, de bennünket is. A szó "szent," annyit jelent a lélek részére, mint ez a szó, hogy "egészséges" vagy "teljes" a test részére. Jézus a mi lelkünk orvosa, v. 31. Lelkünket "egészségessé" vagy "szentté" teszi. Az orvosság, amit használ, az Ő Vére. Orvosságra csak a betegnek van szüksége. Jézus vére a bűnösnek van szüksége.

3. Aki Jézussal táplálkozik, mindig magasabb színvonalra emelkedik. Lévi vámszedőből Máté evangélista lett. Emelkedjünk mi is és emeljünk másokat is közelebb Jézushoz.

M. B. (Bridgeporti Bulletin)

Évi Nagygyűlésünk Detroitban lesz Junius 23-tól 27-ig!

A JUBILEUMI EMLÉKKÖNYVRŐL

ALTALÁNOS érdeklődésre, . . . röviden, csak annyit közlünk az Emlékkönyvről, hogy erősen dolgozunk azon, hogy a konvenciói héten már kéznél legyen a könyv. Kezdetől fogva aggodalmaskodtunk a könyv finanszírozása miatt, de mindig hittem és . . . most is hiszem, hogy adakozó és minden szépet, jót támogató népünk, ebben az értékes munkában is megsegít minket.

Idáig nem csalódtam, habár még mesze vagyunk gyűjtésünkben a céltól. Könnyen lehet, hogy mire e sorok napvilágot látnak, már nem leszünk mesze a célunktól. Itt kívánom közölni lelki testvéreimmel, hogy

hirdetéseket és Bibliai verses üdvözlőket május első hetében még elfogadunk. E sorok elolvasása után azonban, mindenki küldje be szerkesztőségünkbe SÜRGŐSEN a hirdetést vagy üdvözlését.

Egy egészoldalas hirdetés \$25.; féloldalas: \$15. és negyedoldalas: \$8.

A Biblia-verses üdvözlőket, tetszés szerint: \$2. és feljebb emelkednek.

Még egyszer szeretettel kérem a Testvéreket, járuljanak hozzá segítségükkel és áldozataikkal ehhez a rendkívüli kiadáshoz.

A bizottság nevében:

—PETRE M. Adalbert

Az igazi Szeretet próbája

MK. 4:24; MT. 7:1-5.

MINDEN megtért és újjászületett keresztyénnek tudnia kellene azt, — hogy kevés tett hoz olyan veszedelmet a keresztyéni életre és jellemre, mint a mások hibái felett való ítélkezés. És semmi sem von el annyira a tévedések meglátásától a saját életben mint az, ha a mások erkölcsi vereségeivel foglalkozik a keresztyén, ahelyett, hogy saját bűneit és tévedéseit látná meg. — Róma 2:1.

Sokszor elfelejtjük, hogy az élet harcterén gyakran elesünk. Ha eszünkbe jutna ez, enyhébben ítelnénk meg másokat vagy egyáltalán nem ítelnénk, mert lehet, hogy amikor elestünk, amazok erősen állottak

helyükön, betöltve szent hivatásukat.

Bizonyos azonban az is, hogy mások vétkeinek szépitése és elsimitása éppen olyan veszedelmes a keresztyéni életben, mint a farizeuskodó ítélkezés. Némelykor az idősebb keresztyén emberek közül így gondolkodnak: Én elég idős vagyok arra, hogy megértsem azt, hogy a mások bűneinek megítélése és a ballépéseinek elbírálása hová vezet. Nincsen szükségem arra, hogy mások tanításának engem. Rendben van. Értékeljük a tapasztalatokat, de ne feledje el senki, hogy az ember saját magának a legkegyelmesebb bírója. És szükségünk van arra, hogy testvéreink, akik a kísértések és próbák idején minket figyelnek, szeretettel megmondják hibáinkat. Ez a keresztyéni intés, melyről az Ur bölcsen tanítja az övéit.

Az is bizonyos, hogy ha egyszer bárki is hasonló kísértések és próbák közé esik, — ami könnyen megtörténhet még az idősebb keresztyénnel is, — akkor sokszor megtörténik az is, hogy az ember ítélőképessége, saját magával szemben, elvész és jellemes szilárdsága megszűnik.

Véssük szívéinkbe, hogy csak úgy érthetünk meg dolgokat, ha komolyan foglalkozunk velük. Ha csak felületesen vizsgálódunk fölöttük, akkor inkább ártunk, mint használunk s az ige: "Ne ítélj, hogy ne ítéltesse" összekeveredik az emberi okoskodással s jelentéktelen marad az ember részére.

Arra kell erősen törekedni, hogy a bűn és tévedések okait megismerjük. Ez a szeretet és igazság követelménye, mely könyörületre indít a bűnösökkel szemben. Ezt tette maga Jézus is. Ő nem szemeinek látása és füleinek hallása szerint ítél, hanem igazságban. — Kor. II. 15-16. Esa. 11: 3-4.

Ne légy azért gyors az ítélkezésben. Előbb ismert meg az igazságot. Légy igazságos testvéreddel szemben, Jézus Krisztus szellemében. Figyeld meg, hogy az ítélkezésre az Ur senkit nem hatalmazott fel; inkább eltiltotta, hogy a testvér a testvérét elítélje, mert aki ítél, az magát is el-

ítéli. Az ítélet nem az emberé, aki fogyasztásokkal teljes, hanem a tökéletes és mindeneket látó Istené.

A betegnek azonban orvosra van szüksége. Szeretettel kell felkeresni a lelki beteget addig, amíg a betegség el nem hatalmasodik és gyógyíthatatlanná nem válik, de minden körülmények között kövessük Jézus Krisztus példáját és tanításait s Őt, mint főorvost hívjuk meg segítségünkre. Akkor az orvoslás s gyógyulás sikeres lesz. Ha szeretetünk igazi testvéreinkkel szemben, akkor — meg is tesszük értük azt, amit meg lehet tenni, hogy felgyógyulásuk és lelki életük biztosítva legyen.

Az igaz keresztyéni élet alapja a megtérés és az újjászületés. Ha ezen az Isten által lefektetett lelki törvényen állnak hitéleti lábaink, és személyes életünkben megéreztük, tapasztaltuk az istenadta új életet, akkor testvérünkkel szemben igazi szeretettel viseltetünk és az ítélkezés és szeretetlenségnek bűneitől megóvjuk magunkat. A megtért és újjászületett embert a gyümölcsseiről lehet megismerni. A jó fa jó gyümölcsöt terem s a megromlott fa pedig romlott gyümölcsöt terem."

Keresztyéni életünknek mindenben legyen alapja a Szentírás tanítása. Ha az Írást követjük s Krisztus nyomdokain haladunk, akkor is lesz ellenségünk. Jézus Krisztusnak is volt, de keresztyéni életünk hasznosabb és üdvösebb lesz s megértjük az Ur szavait: "Ne ítélj!"

(Folytatjuk.)

NYUL PÁL
Trenton, N. J.

Központi Nőegyesületek figyelmébe

SZERETETTEL KÉREM A NŐEGYESÜLETEKET, hogy a pénztárba küldendő járulékot szíveskedjenek beküldeni. A pénztári könyvet rövidesen lezárom s úgy szeretném ezt megtenni, hogy minden egyes Nőegyesület neve ott legyen.

Testvérnőtök az Urban:

DOMOKOS ELEMÉRNÉ
a körzeti Nőegyesületek pénztárosa
R. I. Windsor, Ohio

Evangéliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Published Semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Rev. PETRE M. Adalbert
955 Merrill Ave., Lincoln Park, 25.,
Michigan

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$3.00 per year.

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:
REV. JOHN A. PETRUSAN
357 Alpine St. — Perth Amboy, N. J

A SZERKESZTŐ ROVATA

ANYÁKNAPJA. Május 2-ik vasárnapján az egész ország meghajtja elismerő lobogóját az Édesanyák előtt. Ha meggondoljuk, valóban az Édesanya az Isten legnagyobb ajándéka az embernek. Isten után a legnagyobb áldás, amiért az ember soha nem bír elég hálás lenni. Milyen áldozat, milyen gondviselés, melyben az anya részesíti gyermekeit.

E szép ünnep alkalmával, gondoljunk az Édesanyánkra. Ha él, egy rózsával vagy valami mással fejezzük ki iránta hálánkat. Csókoljuk meg a kezét, iránta való szeretetünk és tiszteletünk jegyében és ami még ennél is fontosabb, törekedjünk mindig arra, hogy ne hozzunk szomorúságot szerető szívére. — Ha pedig már elköltözött az élők sorából, akkor is Isten iránti hálával gondoljunk vissza szerető szívére és arra a hűségre, amit életében irántunk mutatott.

Lapunk útján köszöntjük az Édesanyákat és e pár egyszerű szóban fejezzük ki irántuk őszinte elismerésünket. Egyben: kívánjuk reájuk Istenünk leggazdagabb áldásait. A fiatalabb édesanyáknak sok lelki és testi erőt a gyermekek neveléséhez.

A KEVÉS IS SOK ISTEN KEZÉBEN.
6:41.

KI NE ISMERNÉ ezt a szép, igen sokat jelentő evangéliumi történetet?. Az Ur Jézus megvendégeli egy nagyon kevés készlettel az ezrekből álló sokaságot. Ennek a

csodának eszközévé válik egy kis fiúcska, aki a kevés élelem készletét Krisztus rendelkezésére bocsátja. Az Ur Jézus a semiből is teremthetett volna eledelt, de isteni bölcsessége jónak találta, hogy abban az emberfeletti munkában az emberek részéről e kis fiúcska részesüljön. Előallította az Ur a kis fiút a kevés készlettel.

Ennek mély lelki tanúsága az, hogy Isten a legsodálatosabb munkából részt kíván adni a gyarló embernek. Ő nem maga végezi el a csodálatos dolgokat, minket, embereket emelt arra a méltóságra, hogy Isten fiainak neveztesünk s mint olyanok, segítő munkásai legyünk az Atyának. Isten úgy a nagy természeti, mint a lelki világban, gyermekei segítségét várja. Ahol az emberek készen állanak segíteni Istennek, ott úgy a természeti világban, mint a szellemi, lelki világban nagyszerű csodák történnek.

Ebben a történetben megfigyelhető az is, hogy az Ur Jézus példásan, a csodálatos esemény előtt, **“az égre tekintvén, hálaát adott.”** Az étel előtti imádkozás nagyon régi és szép szokás. Némely keresztyén otthonból ki ment a gyakorlatból. Kíváncsú dolog, hogy ez a jó szokás ismét teret hódítson a családban. E történetben látjuk, hogy az Ur példát mutatott ebben is. Isten iránti hálával kell fogadni Istennek minden legcsekélyebb áldását is. Arra azonban mindig vigyázni kell itt is, hogy a hálaadás és imádság soha ne váljon üres formassággá közöttünk. Tanuljuk meg Jézustól, hogy az égre emeljük fel lelki tekintetünket minden időben. Akkor, amidőn valamit várunk Istentől és akkor, amikor már Isten megadta nemcsak azt, amit Tőle vártunk, hanem annál többet. Minden ilyen felfelé tekintésnél találkozni fog tekintetünk az Atyáéval és ez a találkozás boldoggá teszi lelkünket.

Testvér, nincsen kezében olyan kevés lelki ajándék, amit az Ur meg nem sokasíthatna. Ha magadnak akarod megtartani önző gondolataiddal azt, amid van, nincsen olyan sok Istennadta tehetséged, amely el ne fogyna. A tapasztalat azt mutatja, hogy az ilyen önző embereké el is fogy, de az olyanoké, akik Isten kezébe helyezik a keveset . . . megsokasodik. Tekints az égre s tedd Isten kezébe azt, amid van.

“SZÍVÉ, LELKE EGY VALA . . .”
Apt. Csel. 4:32.

AZ EMBER társas lény. Keresztyén és nem keresztyén ember egyaránt a társaságot keresi. Az előbbi a hívők közösségében találja meg a maga társaságát, az utóbbi bárhol, ahol a földi érdekei, szorakozásai kielégülést nyernek. Keresztyénységünk akkor teljes, ha szívünk, lelkünk keresztyén testvéreinkkel egy az örömben és a bánatban.

Igy felelünk meg célunknak is. Az első keresztyének egységét megpecsételte az a tény, hogy szűkölködő nem volt közöttük,

mert Isten gondoskodott róluk azon gyermekei által, akikre több bizott sáfarkodásul. Ezek abban látták a gyakorlati keresztyéniséget, hogy amivel bővültek, azt a köz céljaira adták. Ugy érezték, hogy keresztyénységük csak akkor boldog s hasznos, az Urall való viszonyuk csak akkor zavartalan, ha lelkiismeretüket nem zavarja szűkölködő testvéreik vagy a lelki közösség nyomora. Ha ilyen lelkiismeretes gazdag keresztyének volnának ma, kevesebb volna a szegény és a nyomor a világon.

Sajnos, sokan úgy fogják fel Isten országának ügyét, hogy elég, ha valamikor régen voltak, akik minden áldozatot meghoztak a közös lelki és testi életért; vagy pedig: önző bölcselkedéssel azt mondják, hogy . . . talán nem is volt igaz. Az ilyenek vagy semmit vagy pedig nagyon csekélységet juttatnak a közösség céljaira. Az ilyen keresztyének vigyázzanak, mert amit elvonnak Isten országa ügyétől, azt a sátán egészen biztosan kiveszi a kezükből. A világ fia, amikor a társaságot keresi, akarva vagy nem akarva, számot vet azzal, hogy az áldozatba kerül. Pénz, erkölcs, egészség ilyenkor nem számít. **És te, fősvény Testvérem, te ingyen akarod élvezni a keresztyénység nyújtotta isteni áldásokat?** Nem hiszem, hogy a két élet közötti különbséget látva, meg ne mozdulna lelkiismereted.

El az önző gondolatokkal és célokkal. Legyél te gazdag vagy szegény, mi Testvérek, lelki testvérek vagyunk. Egymáson uralkodni nem szabad. Mindent fel kell áldozni, mindent el kell mozdítani helyéről, ami a lelki közösséget megrontja. Testi haszonért, dicsőségért vagy valami másért senki a hívők társaságában ne harcoljon, ne dolgozzon. Áljon félre az ilyen ember, mert azokkal nem építi, hanem rontja az egyetértést és a hívők közösségét. Az apostolok eltávolították az ilyen embereket. Jobb, ha önként távoznak el az ilyenek!

Az első keresztyének szíve, lelke egy vala. Törekedjünk arra, hogy a miénk is egy legyen.

MÉZ MÉZ MÉZ TISZTA SZINMÉZET

rendelhet KOC SIS IMRE michi-
gani méhésztől, aki 1908 óta
termel mézet!

5 fontos bádoggannávai: \$1.50
A szállítást a rendelő fizeti!

Cím: E. KOC SIS

**25188 Telegraph Rd.
FLAT ROCK, MICHIGAN**

KRISZTUSBAN öszpontosult egység.

(Folytatás.)

Módozatok az egység megszerzésére vonatkozólag.

1. Elismerni, hogy Isten nélkül . . . nem lehet egység. Az Édenből való kiűzetés után, a primitív ember hamar fölismerte az egység elvesztésének káros hatását. Meg is próbálták azt visszaállítani, de nem Istennel. Kain volt az első, aki Ábelt próbálta alattvalójának megnyerni. Nem sikerült. Megölte.

Lámek, a bigami gőgös természetű, hasonlóképpen cselekedett. Aki néki nem tetszett, leütötte. Később Nimród, az óriás és Bábel építője. És sorjában következtek azután a Fáraók, Császárok, Cárók, Királyok, Diktátorok, stb. A huszadik századnak is voltak ilyen kardcsörtető, levitézlett vezérei és a Jel. 16, 13. szerint: honnanjöttük ismeretlen, haláluk örök titok.

Elismerjük, hogy vannak a világ minden részén egyének, akik az egység érdekében nagy munkát fejtenek ki. Istenfélő, szentéletű egyének, kik méltók arra, hogy munkájuk előtt kalapot emeljünk.

Hogy a 6000-éves kísérlet miért sikertelen az egységre, a felelet igen könnyű. Egyesíteni a különböző színeket, nemzetségeket, vallásokat és társadalmi osztályokat: nem elég az állami engedély és az organizáló szabály. A szíveket kell egyesíteni és ezt csak Isten teheti meg.

2. Vissza az Istenhez. Először az Atyához, bűneink megbocsátójához és gondviselő fentartónkhoz. Majd Jézus Krisztushoz, a Megváltóhoz, aki a mennyet odahagyva, lejött megkeresni benünket. A Szentlélekhez, aki ezidő szerint a hívőknek tanítómesterük, a világnak dorgálója ezen a földön. Vissza a primitív keresztyénség életmódjához. Ők a keresztyéni életet nem mint vallást követték, hanem követték a Krisztus által tanított üdvösség és élet alapjait.

Nos, . . . és a Biblia, amiből nagyon sok családban van öt-hat is, de . . . használatban nincsen! Pedig: amiképpen az autózónak, a hajóskapitánynak, repülő-pilótának, biztos el-

tévedés és veszély térkép és iránytű nélkül utazni, — azonképpen így áll a helyzet a mennybe igyekezőnél is . . . biblia nélkül.

A Próféták 4000 éven keresztül hívták vissza az emberiséget Istenhez. Ésa. 55, 1. Majd Jézus Krisztus. Mt. 11, 28. Jel. 22, 17-ben pedig Krisztus gyülekezete a Szentlélekkel együtt hív mendeneket, hogy "Jöjjenek" és vegyék az ingyen kínált üdvösséget.

A legutóbbi kimutatás szerint, a világ lakosságának száma: 2,430,000,000. Ebből a protestánsok száma pedig: 240,000,000. A többi napot, hegyet, folyót, fákat, vasat, követ, képet stb. imádó pogány. Ámbár vannak köztük, akik keresztyén nevet viselnek.

Az egységet nevelni a protestánsok feladata volna, de ők azok, akikről a Jel. 3, 15. olyan szomorú ké-

ASSZONYOK UTJA

Göröngyös utakon, súlyos nagy teherrel, asszonyok haladnak, vállukon keresztrel; száz asszony, sok ezer, tán millió asszony, súlyos nagy teherrel, göröngyös utakon.

Van, kinek keresztje két galy könnyűségű, van, aki úgy érzi, márvány nehézségű, egyiknek néhanap szürke ködhomályba áll szája, a másiknak könnyesepp van szeme sarkába.

Viszik a keresztet csodálatos szépen, mert sugárzik mégegy szívük belsejében. Ösöktől örökölt évezredek hittel csendesen harcolnak minden szenvedéssel.

Mint sűrű, vad bozót bokrosodik szemben a mindennap gondja, a multak emléke . . . és beburkolózva szürke ködhomályba láthatatlan jövő . . . csak az Isten látja.

Fájdalmas emlékek, az elveszett otthon bánata enyhül, ha átlépsz a bozótan; áthatolni rajta erős akarat kell, ágaik tömöttek friss, zöld levelekkel.

Sajnálják letépni, enyészetbe dobni, de mindnek menni kell, előre haladni. Ha könnyörtelenül elvetik a multat, az étellel szemben kemények maradnak.

Mikor összetörték az utolsó ágat és a szétszórt levél mind a földön szárad: előbukkan utjuk végső akadály, szürke köfalként a jövő homályába.

Szürke köfal alatt, vállukon keresztrel, asszonyok küzdenek súlyos nagy teherrel, száz asszony, sok ezer, tán millió asszony, súlyos nagy teherrel, göröngyös utakon.

pet fest. Misszionáriusainkból, csak Kis Ázsiát említve, 114,000 lélekre esik egy misszionárius. Tehát . . . az egyenlenséget ápoló testvéreim, — mielőtt az egységről prédikálnátok, menjetek a Golgotára és Krisztus vére által jöjjetek egységre Istennel. Ajánlatunk az egységre; például:

a.) Személyeknek Csel. 24,16. . . . Tiszta lelkiismerettel szolgálni Istennek. Családban pedig, mint Krisztus fáklyái fénykedni.

b.) Családoknak: Jos. 24,15; Csel. 16,33. Minden egyes elfogadta a családi és isteni egységre szóló meghívást. Csak ilyen családok lehetnek a gyülekezet és Isten kedveltjei.

c.) Gyülekezetnek: Csel. 4, 24. 12, 12. Itt az imádság és a lélekmentés volt az első és nem a vacsorák és a programos ünnepélyek. Sajnos, hogy napjainkban az utóbbiakon sokkal többen jönnek össze, mint az előbbieken. Igyekezzen a gyülekezet Krisztus szerinti életre, mert a város helyben van és ez az ő missziói földje.

d.) Szövetség: Csel. 15, 4, 6, 12, 20. Az első feljegyzett hívők konvenciója. Kezdetlegesnek látszik, de nem az. Volt idő imára, missziói jelentésekre, tárgyalásra és határozatokra. Ez mindazért volt, mert az egyes személyek, a családok és gyülekezetek, az isteni egységet követve mentek az összejövételre, konvenciójukra.

Testvéreim, Isten az egymással és az Ővele való egységet a hívőktől várja. Ő nem bizta a munkáját a világra. A Jézus nevében kérünk, hogy keressétek és építsétek az egység várát a saját, a család, a gyülekezet és a Szövetség javára.

—GAZSI István

SZILÁRD, MEGBIZHATÓ
demokratikus betegsegélyző és
életbiztosító társulat, amelyhez
mindenki bizalommal fordulhat

RAKÓCZI
SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Avenue
BRIDGEPORT, CONN.

Zilahi Farnos Eszter

UJITSA MEG AZ ELŐFIZETÉSÉT!

ÁLTALÁNOS FIGYELMET KÉRÜNK!

AMINT MÁR MEGIRTUK, a juni-
usban tartandó konvenciónk befeje-
zése után, június 28-án üljük meg
Aggmenházunk fennállásának 30-
éves jubileumát. A konvenció delegá-
tusainak és vendégeinek figyelmét
felhívjuk arra, hogy lehetőleg egy
nappal hosszabbítsák meg vakáció-
jukat azért, hogy részt vehessenek
ezen az áldásosnak ígérkező jubileu-
mi ünnepélyen is, amit Watervlieten,
Aggmenházunk portáján tartunk.

A program készül. Kiváló amerikai
és magyar szónokaink lesznek és sok
vendég helyből, a környékről és az
egész országból. Testvéreinket arra
kérjük tehát, hogy Attila Testvérnek
egy levelezőlapra írják meg jöve-
lük szándékát, hogy az érkezéssel tá-
jékoztatva legyen. A program d. u.
2:30-kor veszi kezdetét s utána kö-
zös vacsora lesz. Mindenkit szeretet-
tel hívogatunk és várunk.

ATTILA igazgató és az
IGAZGATÓSÁG.

SUNDAY SCHOOL CORNER

(Continued)

2. Today there is such a limited
time given to religious instruction.
Clarence H. Benson gives us some
striking figures in regards to this
fact. He has figured that Jewish
children receive a minimum of 325
hours of religious instruction each
year. Catholics receive a minimum
200 hours a year. Protestants provide
a total of 52 hours a year. However
he also points out that this is not a
true picture in that two-thirds of
the protestant constituency are not
in Sunday School and the remaining
third does not receive the full equi-
valent of 52 hours. Actually, the ave-
rage number of hours is reduced to
a maximum of 17. The child enters
Sunday School at 4 years of age and
drops out at 14. During this ten year
period he receives at the most about
170 hours of systematic instruction.
During the same time he is in Sunday
School, he will receive in public

school 12,000 hours of secular inst-
ruction. Benson Says: "Twelve tho-
usand hours in the public school!
One hundred and seventy hours in
the Sunday School! Twelve thousand
hours to prepare him for this short,
uncertain existence! One hundred
and seventy hours to prepare him for
eternity!"

3. The Bible has lost its place in
much of our national life, and con-
sequently does not hold the authori-
ty that it once did. However, the tes-
timony that has been given the Bib-
le as a necessary foundation for na-
tional life must not be overlooked
and taken lightly. Many national
statesmen have given recognition
and encouragement to Bible instruc-
tion. Add to this the fact that the
Bible is still the world's best seller,
having stood the test of time. The im-
portance of the Bible for instruction
might be seen in the statement of
Professor William Lyon Phelps, of
Yale University, in which he said:
"Every one who has a thorough
knowledge of the Bible may be truly
called educated; and no other learn-
ing or culture, no matter how exten-
sive or elegant, can among Europe-
ans or Americans form a proper sub-
stitute. I thoroughly believe in a uni-

versity education for both men and
women, but I believe a knowledge of
the Bible without a college course
is more valuable than a college co-
urse without a knowledge of the
Bible." It is thus evident that we
must give a greater place to the
Bible in our instruction.

4. When we realize that most
church members come from or thro-
ugh the Sunday School we can call
it the recruiting ground of the
church. Benson says: "The Sunday
School is the gold mine of the
church. In the average church not
more than ten percent of its energy,
enterprise, and finance is put into
the Sunday School, yet it yields ni-
nety per cent of the new members,
workers and new home contacts.
The dividends also have a long re-
cord of steady payments: — Good
church strategy would suggest that
pastor and people recognize this e-
normously productive department
and provide it with the best of their
resources." (S. S. in Action, p. 36.)
It has more often been proved true
that a church with a large an gro-
wing Sunday School has more chan-
ce of a long life than one with a
small Sunday School.

Therefore, let us conclude for this
time with the thought that the Sun-
day School of today is the church
of tomorrow. What we put into it
today is going to determine what it
will be tomorrow The success of our
Sunday Schools are the hope of our
nation. "A despotism can prosper,"
says Irving Bachelor, "as did pagan
Rome, by main strength without the
careful training of the young. A de-
mocracy is different. Its young are
to be its rulers, and therefore must
be trained."

—(Benson: "S. S. in Action" pg.40.)

What better place could we give
them this training than in a Bible
believing and Bible-founded Sunday
School?

Yours in Christ,

Eugene R. ABBOTT

SZEREZZEN ELŐFIZETŐKET AZ
EVANGÉLIUMI HIRNÖKNEK!

SPRING

THE YEAR'S at the spring
And the day's at the morn;
Morning's at seven;
The hill-side's dew-pearled;
The lark's on the wing;
The snail's on the thorn;
God's in his heaven —
All's right with the world!

—Robert Browning

TAVASZ

A TAVASZNÁL van az év,
A nap a reggelnél;
A reggel a "hét"-nél;
S a gazda az ekénél

A hegyoldalban harmatgyöngy csillog,
A levegőben pacsirtaszárny villog.
Csiga mászik a tövisbokron
S a pásztor nyája előtt bandukol.

Isten a trónján van!
S ezen a világon
Minden rendben van.

Angolból fordította: Balla György

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

BRIDGEPORT, CONN.

MÉG A TERMÉSZET IS közreműködött, hogy világosabban meglássuk a különbséget a halál és élet között. Egész pénteken és szombaton megállás nélkül esett az eső. Vasárnap reggelre a fellegek mind elmúltak és a nap gyönyörűen kisütött és egy tökéletes tavaszi napon ünnepelhettük a feltámadás gyönyörű ünnepét. A tanítványok életéből is elmentek a fellegek és újra sütött a nap, mert Jézus feltámadott.

Egyszer, Testvéreim, mi is átmegyünk a felleges életen és a drága nap feljön részünkre, amikor feltámadunk Jézus Krisztussal. Nem is hiába jött a szép nap és a szép idő. Reggel féltíz órára, már szép számban megjelentek testvéreink az imaházban. A Vasárnapi Iskolában már 147 és a 11 órai istentiszteleten 178-an voltunk jelen. Két kedves lélek követte Jézus Krisztus példáját a bibliai keresztségben. Az Urvacsora jégeit négy diakónus testvérünk szolgáltatta fel a lélekben meghatott, szívében szorgalmazó népek. A Vasárnapi Iskolában kisebb gyermekeink tettek bizonyosságot Jézus Feltámadásáról, mindnyájunk öröme és Isten dicsőségére.

Nem bírnak elég hálát adni kedves, hűséges tanítóinknak, akik itt s minden gyülekezetben végzik gyermekeinkkel a tanítási munkát.

Vasárnap este ifjaink egy csoportos előadásban emlékeztettek bennünket az első husvétii eseményekre. Mindenekért az Uré legyen a dicsőség.

UJ NEVÜNK. Okok, amelyek minden gyülekezet előtt világosak szövetségünkben, megkövetelik azt, hogy gyülekezeteinket úgy állítsuk be, hogy korai kényszer halált ne halljunk, Akár melyik gyülekezet csakis úgy maradhat életben, ha legalább annyi nép bejön tagnak, mint amennyi halálozás és más okból kimegy. Ha haladni akarunk előre, akkor természetesen, többnek kell bejönni, mint amennyi kimegy. A tény, hogy főforrása gyülekezeteinknek a bennlévő szülők családjai. Ha még azokat is elveszítjük, akkor öngyilkosságot követünk el. Ezek a gyermekek nem beszélnek már a magyar nyelvet és magyarul tanítani őket lelki dolgokra nem lehet. Gyülekezetünkben tehát, még ha nem szeretjük is, az angol a fontosabb nyelv. Persze használjuk a magyar nyelvet is, ahol alkalmas és szükséges. Most már nem lehet gyülekezetünkre azt mondani, hogy magyar gyülekezet, tehát... meg kell cserélni a nevet. Mikor tejfelből vaj lesz, azt nem lehet azután tejfelnek nevezni. A vaj éppen olyan jó, mint a tejfel volt és egész természetes uton lett vaj, de a név megváltozik.

Gyülekezetünk belátta, hogy a "magyar" szó a mi nevünkben semmi hasznot nem hoz elő lelki téren. Talán árt, mert egye-

sek, akik olvassák, azt gondolják, hogy oda csak magyarok mehetnek. Így: elhátároztuk, hogy — május elsejétől kezdve: ... "SILLIMAN MEMORIAL BAPTIST CHURCH" néven szereplünk. A nevet egy Silliman nevű angol testvértől örököltük, aki a birtokot, amelyen templomunk van, 1887-ben ajándékozta a Connecticut Baptist Convention-nak, azzal a feltétellel, — hogy a templom, amely arra a birtokra épül, az ő nevét viselje "örökké".

Milyen sajnós, hogy sokszor a jóindulattal az önzés is ott van az emberben és megköti egy gyülekezetnek az óhaját "örökre. Tanuljunk meg testvéreim, hogy ha valakinek adunk valamit, ne kössünk arra koloncot. Ha oda adtuk, engedjük, hogy csináljon vele, amit a körülmények megkívánnak.

ANGOL JEGYZÖKÖNYV. Gyülekezeti gyűléseinken azért írunk jegyzeteket, hogy a jövőben tudjuk, hogy mit határoztunk s miként működött gyülekezetünk. Testvéreink belátták azt is, hogy néhány esztendő múlva gyülekezeti tagjaink, nem fogják birni olvasni és megérteni a magyar jegyzeteket és nem fogják tudni, hogy szüleik mit tettek, hogy dolgoztak.

Mostantól kezdve tehát jegyzőkönyvünket is angolul fogjuk írni. A gyűlésen azonban használjuk mind a két nyelvet, amint arra szükség van. Jelenleg: Istentiszteletünk magyarul féltíz órára van. Idősebb testvéreink, akik inkább értik a magyar nyelvet, nincsenek lekötve kisgyermekekkel; vasárnap reggel szépen eljönnek a

tiszteletre, ha óhajtják a magyar prédikációt. A prédikátor tv. prédikál. A Vasárnapi Iskolában megvan a magyar osztály. Vasárnap este van angol és magyar prédikáció, ugyisintén szerdán este is. Nem könnyű változásokat megszokni, de hála az Urnak, hogy adott testvéreinknek belátó és előrelátó képességet, hogy hajlandók áldozatokat hozni az Ur munkájáért és a gyülekezetünk megmaradásáért és fejlődéséért. Testvéreink szépen dolgoznak, adakoznak, többen hűségesen járnak Istentiszteleteinkre.

Reményünk az, hogy a változások új munkaföldet és munkateret nyitnak számunkra, mert nemcsak a magyarság, hanem az egész lakosság között dolgozhatunk. Azonban igyekezzünk azon, hogy idősebb testvéreink és esetleg, ha kerül még egy-két magyar, akik óhajtanak gyülekezetünkbe jönni, kapjanak lelki táplálékot.

Nem ajánljuk testvérgyülekezeteinknek, hogy tegyék amit mi tettünk, mert nem ismerjük egyes gyülekezetek körülményeit. De arra kérjük főként a gyülekezetek vezetőit, legyenek éberek, vigyázók, körültekintők és komolyan örködjönnek a nyáj felett, hogy egy is el ne vesszen. A Főpásztor tőlünk fogja kérni az Övéit. Ne csináljunk semmit azért, mert "ezelőtt is úgy csináltuk," vagy mert "eddig így is jó volt." Mindenhol igyekezzünk megtenni a legjobbat, amint azt a mai helyzet, körülmények megkövetelik. Ne veszítsük el amit elődeink nagy fáradsággal és áldozattal megszereztek részünkre. Használjunk modern szerszámokat a régi talaj megmunkálásában.

Istenünk áldó kegyelmét és szeretetét kívánjuk testvéreinkre Szövetségünk területén. Kérjük Istent, hogy adjon nekünk bölcs szívet, hogy tudjuk meg szent akarát és adjon bátorságot, hogy meg is cselekedhessük azt.

—MOLNÁR Balázs

KONVENCIÓNKAT DETROITBAN tartjuk meg ebben az évben

SZERETETTEL közöljük az Amerikai Magyar Baptista Szövetségbe tartozó testvériséggel, hogy ha az Ur is úgy akarja és, ha élünk, ezévi konvenciónkat Detroit, Mich.-ben fogjuk megtartani, az ottani testvérek szép imaházában. A konvenció ideje: 1954 június 23-tól 27-ig.

Detroiti testvéreink máris erősen készülnek, hogy a konvenciót méltóképpen fogadhasák. Nekünk is készülnünk kell már most, hogy... mennél többen résztvehessünk azon. Örömmel vettük tudomásul, hogy egyesek máris intézkedtek munkahelyeiken és az évi vakációjukat úgy jegezték be, hogy az a konvenció idejére essék. Ezt sokan megtehetik, ahol erre meg van a lehetőség.

BALLA György, az AMBSZ elnöke

40-ÉVES HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ. Isten kegyelméből, Vongor János és kedves felesége, a közelmúltban ünnepelték meg házasságuknak 40-éves évfordulóját, gyönyörű ünnepség keretei között. Vongor Testvéreink évtizedeken keresztül erős támogatói voltak gyülekezetünknek és a Szövetségnek. Mindenütt ott voltak, ahol segíteni kellett. Még most is szívükön hordják az Ur munkáját.

Vongor Tv. első pénztárosa volt Aggmenházunknak; nővérünk pedig az Aggmenház megalakulása idején, elnöknője volt a Nőegyesületnek. Huszonhét éven keresztül viselte ezt a tisztséget a Nőegyesületben.

Házasságuk évfordulója alkalmából az Evangéliumi Hírnökben is üdvözljük e kedves keresztyén házaspárt és kívánjuk, hogy még az aranymenyegzőjük idején is tul, sokáig éljenek az Urban békességben.

DETROIT, MICH.

ISTEN SEGÍTSÉGÉVEL és a Testvériség támogatásával, újonnan dekoráltuk a templomunkat és — padlózatát bevontuk "tile"-el. A júniusban tartandó konvencióra való készülődésünkkel, ezzel előbbre haladtunk. Szép, tiszta templomban kívánjuk fogadni lelki Testvéreinket. S ha látni akarják, hogy milyen áldozatot hoztunk Isten oltárán, akkor jöjjenek el a detroiti konvencióra, amelyet június 23-tól 27-ig tart meg Szövetségünk Detroit városában.

UJ ORGONA. A régi "pipe" orgonánk felmondta a szolgálatot. Az idő megviseelte, mint az éltes embert is, ezért kénytelenek vagyunk egy újabbal felváltani. Ifjúságunk kezdeményezte a gyűjtést erre s folytatja máj. 1-én, egy általa rendezett vacsorával, melynek tiszta bevétele szintén erre az alapra lesz fordítva. Kilátás van arra, hogy a konvenciónak már bemutatathatjuk az új orgonát s annak segítségével fogjuk együtt dicsérni az Istent.

HUSVÉT. Örömmel jelentjük kedves testvéreinknek és olvasóinknak, hogy az elmúlt husvét ünnepén sok szép örömről volt. A Vasárnapi Iskolánk órájában gyermekeink alkalmi, épületes dolgokat adtak elő. Énekkarunk gyönyörű énekeivel örvendeztetett; pásztorunk pedig az Ige igazságaival tette áldásossá közöttünk az ünnepet úgy a reggeli, mint az esti istentisztelet alkalmával. Mindenért az Urnak adunk hálát.

Emeritus.

A TAPASZTALAT MEGGYŐZ

Néhány évvel ezelőtt tanuja voltam annak, amint egy egyszerű embernek egy tejjel megtöltött sötétvörös üveget mutattak. Megkérdezték tőle: "Mit gondolsz, mi van az üvegben?" — "Bor, pálinka vagy sör" felelte. És nem akarta elhinni, hogy tejjel van tele. Az üveg sötétvörös színe miatt nem láthatta a fehér tejet, míg csak ki nem öntötték előtte. Így van ez a Megváltó személyiségével is. Emberré lett s istensége elrejtett emberi voltában. Látták, hogy fáradt, éhes, szomjas s akkor miért imádkozik Istenhez. Csak emberi formát láttak s nem tudták elhinni, hogy Jézus Isten is egyszerre. Akik azonban követték őt és együtt voltak vele, azok tudták, hogy nem csak ember, hanem Isten is.

(Sunday Sing.)

FIGYELEM!

AZ IMMANUEL MAGYAR-BAPTISTA GYÜLEKEZET címe a következő:

380 West 43rd St., Los Angeles 37,
CALIFORNIA

FIZESSEN ELŐ MEG MA
AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖKRE!

Jézus Krisztus él!

JÉZUS KRISZTUS feltámadása — megdönthetetlen tény. Ő az örök élet minden hívőnek. Ez ellen hasztalan küzdenek a kereszt ellenségei, — mert Krisztus él a hívő szívekben, amit minden újjászületett lélek tapasztal és életével bizonyít. Minden kétségen felül áll, hogy az Urban elhunytak, nála vannak. Ők élnek az Urban és nem halhatnak meg, mert részük van az Ur Jézus örök életében. Azért: legyünk és maradjunk a Krisztuséi örökök!

Kinek szolgálsz?

KÉT ORSZÁG létezik: a világosság és a sötétség. Épp így: kétféle emberek vannak a világon: újjászülettek és bűnbenélők. Minden ember, aki a sötétség hatalmából nem engedi magát megszabadítani, a bűn rabszolgája, azért tennie kell, amit ura parancsol neki, mert a bűn parancsolóként ül benne.

Aki az Urat keresi, meg is találja. Őt szolgálni s az igazságban járni, ennél nincs nagyobb és édesebb. A bűn gyümölcsei szégyenletesek már itt, a földön is, hát még az ítélet napján! Az igazság üdvös gyümölcsei a test-lélek fokozatos megújulása, amely győzelemre vezet az embert minden bűn fölött.

Szolgálj az Urnak!

"TE NEM TETTED AZT . . ."

A nagy világhírű író, Carlyle Tamás, kinek apja nagyon egyszerű szegény ember volt, aki csak három hónapig járt iskolába, atyjáról gyönyörű jellemképet rajzolt. Emlékezésében elbeszéli a hálás fiú, hogy atyja sokszor elmondotta, mint igyekeztek barátai lebeszélni szándékáról, hogy fiát magasabb iskolába taníttassa. "Ne ta-

nitasd fiadat. Minek? Felnő, büszke, kevély tudós ember lesz belőle s azután megveti tudatlan szüleit", — mondták. "Istené a hála, hogy te fiam nem tetted ezt", fejezte be az örömkönyveiben csillogó szemekkel elbeszélését az apa. Azt írja Carlyle, hogy édesapja e kijelentése: "Fiam, te nem tetted azt" — volt életének legszebb, legnagyobb elismerése. De hányan megtették azt? Ha valamivel többet tudnak mint a másik, arra büszkék és hozzájuk férhetetlen nagyoknak tartják magukat. Az Ur Jézus azt tanítja, hogy az a valódi nagy, aki önzetlenül szolgál másoknak.

A NÉGER SZOLGA BÖLCSESSÉGE

"IGAZ, hogy te felcsaptál igehirdetőnek?" — kérdezte egy amerikai uriember a szolgájától. "Annyi igaz belőle, hogy tartok néha egy-egy beszédet a gyülekezetünkben," — felelt szerényen a néger szolga. — "Hát akkor mondd meg nekem, hogy mit tesz az, hogy: 'akiket eleve elrendelt, azokat el is hívta . . . ?'"

"Szívesen megmagyarázom, kedves uram, — szolt a néger. Kezdje el Mt. evangéliumával, tegye meg mindazt, amit a jó Megváltó nekünk ott mond. Csináljon ugyanugy Mk. evangéliumával, Lk.-csal, Jánossal. Ha azután a Római levélben ideérkezik, akkor az már egészen világossá válik Ön előtt.

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG
pénztárnoka:

Rev. Gabriel PETRE
3508 Chatham Ave
Cleveland 13, Ohio

MENHAZ ÉS ÁRVAÜGYI
pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
2800 Fairway St.
Dayton, Ohio.
Phone: Res.: OXmore 1006;
Bus.: MELrose 3581

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS
pénztárnok:

Rev. JOHN PETRUSAN
357 Alpine St.

PERTH AMBOY, N. J.
NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:
Mrs. Helen ZIH
Franklin Rd., Colonial
Gardens
New Brunswick, N. J.

A VAS. ISK. SZÖVETSÉG
pénztárosa:

Mrs. Mary SCHMATZ
57-18 — 162th Street
Flushing, L. I. New York

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal

a magyarság szolgálatára!

Telefon: MELrose 3075-3076
3929 Lorain Ave. Cleveland, O.